

BOLETÍN INFORMATIVO DEL OBSERVATORIO TURÍSTICO DE LA CIUDAD DE ÁVILA

Dirección, coordinación y elaboración:

Grupo de Investigación "Turismo, Patrimonio y Desarrollo" (U.C.M.)

Miguel Ángel Troitiño Vinuesa

María García Hernández

Manuel de la Calle Vaquero

M^a del Carmen Mínguez García

Libertad Troitiño Torralba

Trabajo de campo:

Área de Turismo – Ayto. de Ávila

Balance de la actividad turística (verano del 2017)

Número

45

Septiembre
2017

El número cuarenta y cinco del Boletín del Observatorio Turístico de la ciudad de Ávila recoge los datos de coyuntura turística y las principales noticias relacionadas con el turismo en la ciudad durante el verano del año 2017. Caracterizado por un notable incremento de las llegadas de viajeros y pernoctaciones efectuadas en los establecimientos hoteleros de la ciudad. Los niveles de ocupación medios y durante fines de semana también mejoran considerablemente respecto a los valores registrados en el verano de 2016. El CRV mantiene su protagonismo entre los visitantes en grupo, mientras que decae la presencia del individual. La Oficina de Información Turística de la Junta de Castilla y León, mejora sus registros, pero distan de los obtenidos en anualidades previas. Esa mejoría también se observa en el número de visitantes de los principales museos y monumentos de la ciudad, que ha crecido, en su conjunto en más de un 18% respecto al mismo periodo del año anterior.



Ayuntamiento
de Ávila
Del Rey · De los Leales · De los Caballeros

Pág. SUMARIO

- 2 - 10 La coyuntura turística
- 12- 14 Año jubilar Teresiano
- 15-17 Principales noticias turísticas

1. La coyuntura turística

OFERTA Y DEMANDA DE ALOJAMIENTO HOTELERO

Oferta. OFERTA Y DEMANDA DE ALOJAMIENTO HOTELERO

Oferta. La oferta actual está integrada por 2.776 plazas distribuidas en 76 establecimientos de diferentes tipologías y categorías.

Ávila. Oferta de alojamiento. Primer semestre 2017		
	Plazas	Establecimientos
	Nº	Nº
H 4*	1.254	9
H 3*	560	7
H 2*1*	295	9
HS-P	504	18
Albergue	77	3
Apartamentos	86	10
Viviendas turísticas	s.d.	20
Total	2.776	76

Fuente: Dirección General de Turismo. Junta de Castilla y León.
Registro de Establecimientos Turísticos.

Su estructura refleja un predominio de los hoteles de categorías media y media alta. Concretamente, el 45,17% de las plazas (1.254) está en hoteles de cuatro estrellas, el 20,17% corresponde a hoteles de tres estrellas (560) y el 10,63% son plazas de hoteles de dos y una estrella (295 plazas), el 18,16% pertenece a hostales y pensiones (504 plazas) y el 2,70% a los tres albergues existentes en la ciudad (77 plazas), y por último, los apartamentos, que representan un 3,10% (86 plazas).

Además de la oferta de carácter más urbano, existen 14 Alojamientos turísticos en los núcleos anexionados al municipio, sumando 94 plazas más, ascendiendo el cómputo total a 2.870.

Ávila. Oferta de alojamiento. Casas Rurales -Apartamentos en núcleos anexionados a Ávila. Primer semestre 2017					
	Plazas		Establecimientos		Tamaño medio
	Nº total	%	Nº total	%	Nº plazas/estab.
Bernuy-Salineró	6	6,38	3	21,43	2
Aldea del Rey Niño	18	19,15	4	28,57	4,5
Brieva-Vicolozano	39	41,49	3	21,43	13
Narrillos de S. Leonardo	31	32,98	4	28,57	7,75
Total	94	100	14	100	6,71

Fuente: Dirección General de Turismo. Junta de Castilla y León.
Registro de Establecimientos Turísticos.

Demanda. Según los datos provisionales publicados en la *Encuesta de Ocupación Hotelera* del INE, para el verano del año 2017, el número de llegadas de viajeros registrados en los establecimientos hoteleros en Ávila ha sido de **97.061**, de los cuales el 84,4% fueron de españoles (81.878) y el 15,6% de extranjeros (15.183). Esta cifra supone una notable mejora respecto al mismo período en 2016, llegando 18.950 viajeros más a los establecimientos hoteleros abulenses (+25%). Teniendo como referencia de "éxito turístico" el pasado 2015, en verano de 2017, se han logrado datos de récord. Esta variación también se evidencia en lo que respecta a las pernoctaciones, que también han crecido considerablemente. Concretamente, éstas se han cifrado en 142.648, lo que se traduce en 23.219 pernoctaciones más que durante el mismo periodo del año anterior, generando un incremento del orden del 20%. El predominio del turismo nacional también se observa en el número de pernoctaciones efectuadas en

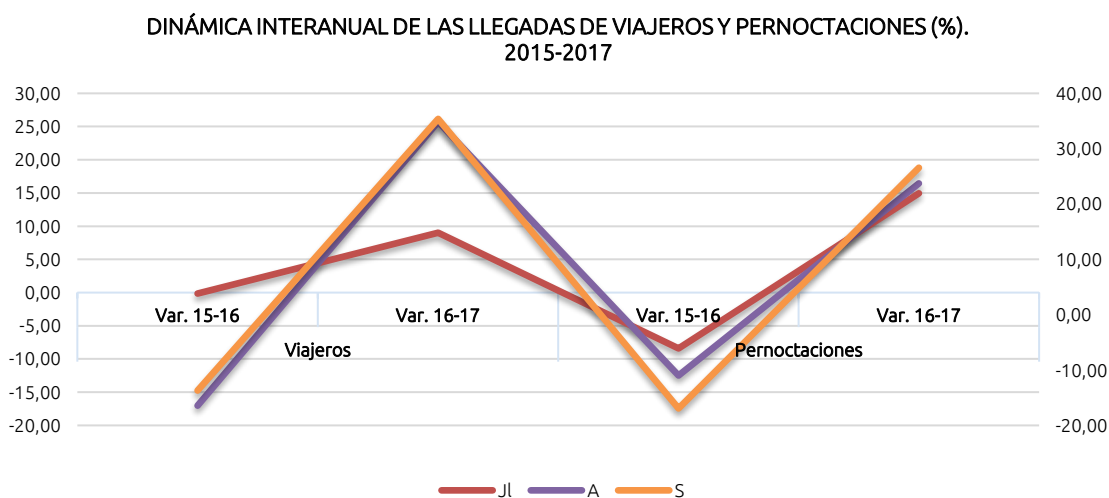
los establecimientos de la capital abulense, de las que el 84,4% (120.420) fueron realizadas por españoles y el 15,6% (22.228) por extranjeros.

Demanda de alojamiento en Ávila. Verano años 2015-2016-2017								
	Viajeros				Pernoctaciones			
	2015	2016	2017	Var 17/16	2015	2016	2017	Var 17/16
Jl	22.673	22.638	24.680	2.042	36.989	33.880	38.944	5.064
A	33.928	28.152	35.392	7.240	51.589	45.154	52.577	7.423
S	31.662	27.321	36.989	9.668	48.630	40.395	51.127	10.732
Total	88.263	78.111	97.061	18.950	137.208	119.429	142.648	23.219

Fuente: Encuesta de Ocupación Hotelera. INE.

Ávila. Distribución mensual de viajeros y pernoctaciones. Verano 2017						
	Viajeros			Pernoctaciones		
	Total	Esp	Ext	Total	Esp	Ext
Jl	24.680	20.273	4.407	38.944	31.390	7.554
A	35.392	30.544	4.848	52.577	46.086	6.491
S	36.989	31.061	5.928	51.127	42.944	8.183
Total	97.061	81.878	15.183	142.648	120.420	22.228

Fuente: Encuesta de Ocupación Hotelera. INE



La actividad turística estival abulense en 2017 evidencia un cambio en su dinámica habitual. Tradicionalmente, era agosto el mes que recibía un mayor número de llegadas de viajeros, sin embargo, esta tendencia se ha modificado, y es en septiembre cuando se recibieron más viajeros (36.989), seguido del mes de agosto (35.392) y el mes de julio (24.680). Entre los tres concentran el 44% del total de llegadas en lo que va de año. Este patrón no se mantiene en lo que respecta a las pernoctaciones, ya que, en los establecimientos hoteleros abulenses, sigue siendo agosto (46.086) el mes favorable. Aunque la práctica turística se extiende al mes de septiembre, agosto mantiene su condición de mes vacacional por excelencia, con estancias más largas, que se traducen en un mayor número de pernoctaciones.

Los datos referidos a las llegadas de viajeros y pernoctaciones son muy positivos para la ciudad, y es una circunstancia que también se ha plasmado en una mejora de los niveles de ocupación medios y durante los fines

de semana respecto al verano de 2016. Pasando, por ejemplo, de unos valores medios del 51% en septiembre de 2016, a superar el 60% en 2017; o de 66,4% de ocupación durante los fines de semana en dicho mes, a estar próximos al 73%. En cuanto a la duración de la estancia no hay grandes cambios, manteniéndose próxima a la jornada y media.

LOS VISITANTES DE LA CIUDAD DE ÁVILA A TRAVÉS DE LAS CONSULTAS REALIZADAS EN LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA

Durante el verano del año 2017 la ciudad de Ávila ha seguido contando con dos servicios de información turística: el Centro de Recepción de Visitantes, que registró **67.128 consultas** y la Oficina de la Junta de Castilla y León, que atendió **42.867 consultas**.

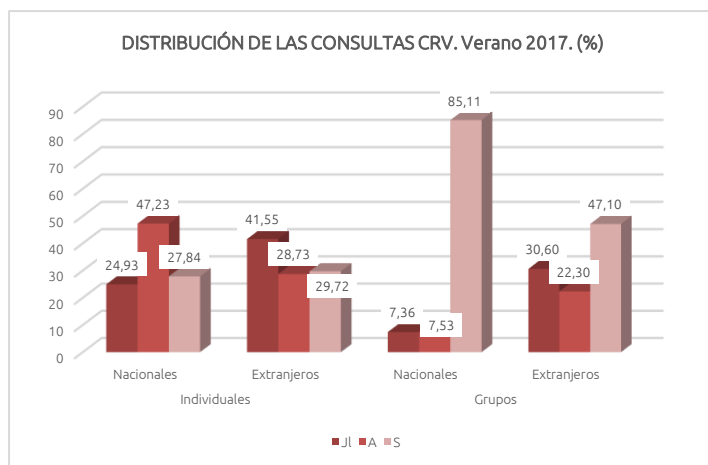
El Centro de Recepción de Visitantes (CRV) registró durante el verano del año 2017 un total de 67.128 consultas, con un nivel medio de uso diario de 729. De ellas el 50,54% fueron realizadas por visitantes nacionales (33.930) y el 49,46% por extranjeros (33.199). El CRV continúa siendo fundamental para aquellos que acuden a la ciudad en grupos organizados, pues representan el 83,2% del total de las consultas efectuadas, frente al 16,8% de las registradas por visitantes individuales. Cabría detenerse a analizar porqué se está produciendo año tras año un descenso del número de consultas efectuadas por el público individual, de hecho, en el verano de 2017, se registra en dato más bajo desde 2014.

Ávila. CRV. Características básicas de las consultas atendidas. Verano 2014-2017

	2014	2015	2016	2017	Var. 14/15	%	Var 15/16	%	Var 15/17	%
TOTAL	66.729	88.741	42.091	67.128	22.012	32,99	-46.650	-52,57	46.545	46.545
Tipologías básicas por procedencias										
Individuales	19.124	21.824	13.788	11.282	2.700	14,12	-8.036	-36,82	-36,82	-36,82
Indiv. España	14.992	18.366	10.692	9.162	3.374	22,51	-7.674	-41,78	-41,78	-41,78
Indiv. Extranjero	4.132	3.458	3.096	2.120	-674	-16,31	-362	-10,47	-10,47	-10,47
Grupos	47.601	66.917	28.303	55.847	19.316	40,58	-38.614	-57,7	-57,7	-57,7
Vist. en grupo españoles	13.084	32.727	6.764	24.768	19.643	150,13	-25.963	-79,33	-79,33	-79,33
Vist. en grupo extranjeros	34.517	34.190	21.539	31.079	-327	-0,95	-12.651	-37	-37	-37
Nº total de grupos	1.572	1.906	960	1.441	334	21,25	-946	-49,63	-49,63	-49,63
Nº grupos españoles	329	753	164	-	424	128,88	-589	-78,22	-78,22	-78,22
Nº grupos extranjeros	1.243	1.153	796	-	-90	-7,24	-357	-30,96	-30,96	-30,96
Tamaño medio grupo	42,45	46,56	29,48	38,76	4	9,68	-17	-36,68	-36,68	-36,68
Nº grupos/día	17	21	10	16	4	21,25	-10	-49,63	-49,63	-49,63

Fuente: Ayto. de Ávila. Ayto. de Ávila. Concejalía de Turismo

En el periodo estival de 2017 visitaron el CRV un total de 1.441 grupos, lo que ha supuesto una recuperación de un 50% respecto a 2016. Estos grupos llevaron a Ávila un total de 55.847 visitantes y presentan una media diaria de 16 grupos, 6 grupos más que en el año anterior. Cada uno de los grupos cuenta con un tamaño medio de 38-39 personas.



Respecto a la distribución mensual podemos observar ciertas diferencias entre las preferencias de viaje de los visitantes en grupo e individuales. Mientras que, para los primeros, el mes óptimo es septiembre, para los segundos, es agosto, mes vacacional por excelencia entre los nacionales, y puesto que este colectivo es el más numeroso en la ciudad, es el que determina las dinámicas turísticas generales.

Los resultados del CRV en verano de 2017 respecto a anualidades anteriores, son favorables, ya que se recuperan de la caída experimentada en verano de 2016, y aun no alcanzando los registros de 2015, sí son muy similares a los años, previos, 2012-2014. Ciertamente, durante los meses de verano hay una mayor presencia de visitantes nacionales y extranjeros en la ciudad, sin embargo, siguen siendo los de proximidad los más numerosos. El factor de repetición de visita suele ser elevado en estos casos, al que se presupone un conocimiento de la ciudad significativo, que se traduce en una escasa demanda de los servicios de información turística locales. A todo ello, habría que sumarle el fácil acceso a los buscadores digitales o la existencia de las *apps* en los dispositivos móviles, que permiten descargar u obtener datos sobre la oferta turística sin necesidad de desplazarse al Centro de Recepción de Visitantes o a los puntos de información.

CRV. Registro de consultas. Evolución del verano 2007-2017												
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	Var.16-17
Jl	19.979	16.944	13.401	13.562	19.813	20.352	20.386	19.223	27.018	13.481	14.499	1.018
A	24.658	20.467	17.178	16.510	49.792	21.075	22.928	20.336	24.928	12.339	13.730	1.391
S	22.810	20.213	19.870	18.715	24.128	24.121	26.011	27.170	36.795	16.271	38.899	22.628
Total	67.447	57.624	50.449	48.787	93.733	65.548	69.325	66.729	88.741	42.091	67.128	25.037

Fuente: Ayto. de Ávila. Ayto. de Ávila. Concejalía de Turismo

CRV. Registro de consultas. Verano 2017					
	TOTAL	Individuales	Visit. Grupos	% Individuales	% Visit. Grupos
Jl	14.499	3.165	11.334	21,83	78,17
A	13.730	4.935	8.795	35,94	64,06
S	38.899	3.181	35.718	8,18	91,82
Total	67.128	11.281	55.847	16,81	83,19

Fuente: Ayto. de Ávila. Ayto. de Ávila. Concejalía de Turismo

En cuanto a la tipología de visitantes, el 83,2% de las personas que realizan consultas en el CRV viajan en grupo (55.847), frente al 16,8% que lo hacen de manera individual (11.281). No hay que olvidar, que el CRV es punto de partida de la visita para los grupos comerciales que llegan a la ciudad, de ahí la "sobrerrepresentación" de este colectivo, frente a los visitantes individuales.

La Oficina de Información Turística de la Junta de Castilla y León contabilizó durante el verano del año 2017 un total de 42.867 consultas, con un nivel medio de uso diario de 466 registros. Como venimos observando en el análisis de las variables previas, la OIT de la Junta también refleja registros superiores a los obtenidos en el mismo periodo del año anterior; de hecho, se produce un aumento de 2.426 consultas, en este caso, un 6% más. Se mejoran los datos respecto al verano anterior, pero aún distan de los obtenidos en 2014 o 2015.

Ávila. OIT de la Junta de Castilla y León. Distribución mensual de las consultas.

Verano 2006-2017											
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
JL	7.224	8.275	12.494	11.812	12.780	9.462	9.646	11.300	13.174	18.529	11.515
A	14.542	16.484	26.264	24.092	27.714	15.359	16.462	20.128	26.996	10.683	18.854
S	6.540	7.426	12.533	12.210	11.030	9.862	12.410	14.612	19.525	11.229	12.498
TOTAL	28.306	32.185	51.291	48.114	51.524	34.683	38.518	46.040	59.695	40.441	42.867

Fuente: Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla

Del total de las consultas, el 81,2% (34.791) fueron realizadas por visitantes nacionales y el 18,8% (8.076) por extranjeros. El mes de mayor afluencia de visitantes fue agosto y en él se atendieron 18.854 consultas, que suponen el 44% del trimestre. Entre ellas predominan las realizadas por los españoles (87%), siendo minoritarias las de los extranjeros (13%). Entre los visitantes nacionales es muy importante el papel que juegan los visitantes de proximidad (fundamentalmente madrileños), de hecho, representan el 27,2% de las consultas efectuadas en la OIT de la Junta. Para estos visitantes son agosto y septiembre los meses con más registros, superando las 4.000 consultas.

Ávila. OIT de la Junta de Castilla y León. Distribución del número de consultas según procedencia. Período estival. 2014-2017

	2014			2015			2016			2017		
	Esp.	Extr.	Total	Esp.	Extr.	Total	Esp.	Extr.	Total	Esp.	Extr.	Total
JL	8.156	3.144	11.300	10.323	2.851	13.174	15.998	2.531	18.529	8.962	2.553	11.515
A	17.136	2.992	20.128	23.437	3.559	26.996	7.416	3.267	10.683	16.340	2.514	18.854
S	10.421	4.191	14.612	15.553	3.972	19.525	8.708	2.521	11.229	9.489	3.009	12.498
Total	35.713	10.327	46.040	49.313	10.382	59.695	32.122	8.319	40.441	34.791	8.076	42.867
%	77,57	22,43	100	82,61	17,39	100	79,43	20,57	100	81,16	18,84	100

Fuente: Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León.

OIT-Junta Castilla y León. Distribución mensual según origen de los visitantes. Verano 2017

	Extranjeros	Visitantes de proximidad ¹⁾	Resto de España
JL	2.553	3.281	5.681
A	2.514	4.289	12.051
S	3.009	4.092	5.397
TOTAL	8.076	11.662	23.129

¹Visitantes de proximidad: procedentes de Madrid y Castilla y León

Fuente: Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León.

PRINCIPALES MERCADOS EMISORES DE VISITANTES: PROCEDENCIAS Y DISTRIBUCIÓN

Los datos de coyuntura turística disponibles para el periodo estival de 2017 reflejan el predominio de los visitantes nacionales en la ciudad de Ávila, y fundamentalmente de los denominados de proximidad. En cuanto a los extranjeros, si bien es cierto que la cuota se incrementa año a año, aún sigue siendo minoritaria y no condiciona en demasía la dinámica turística local.

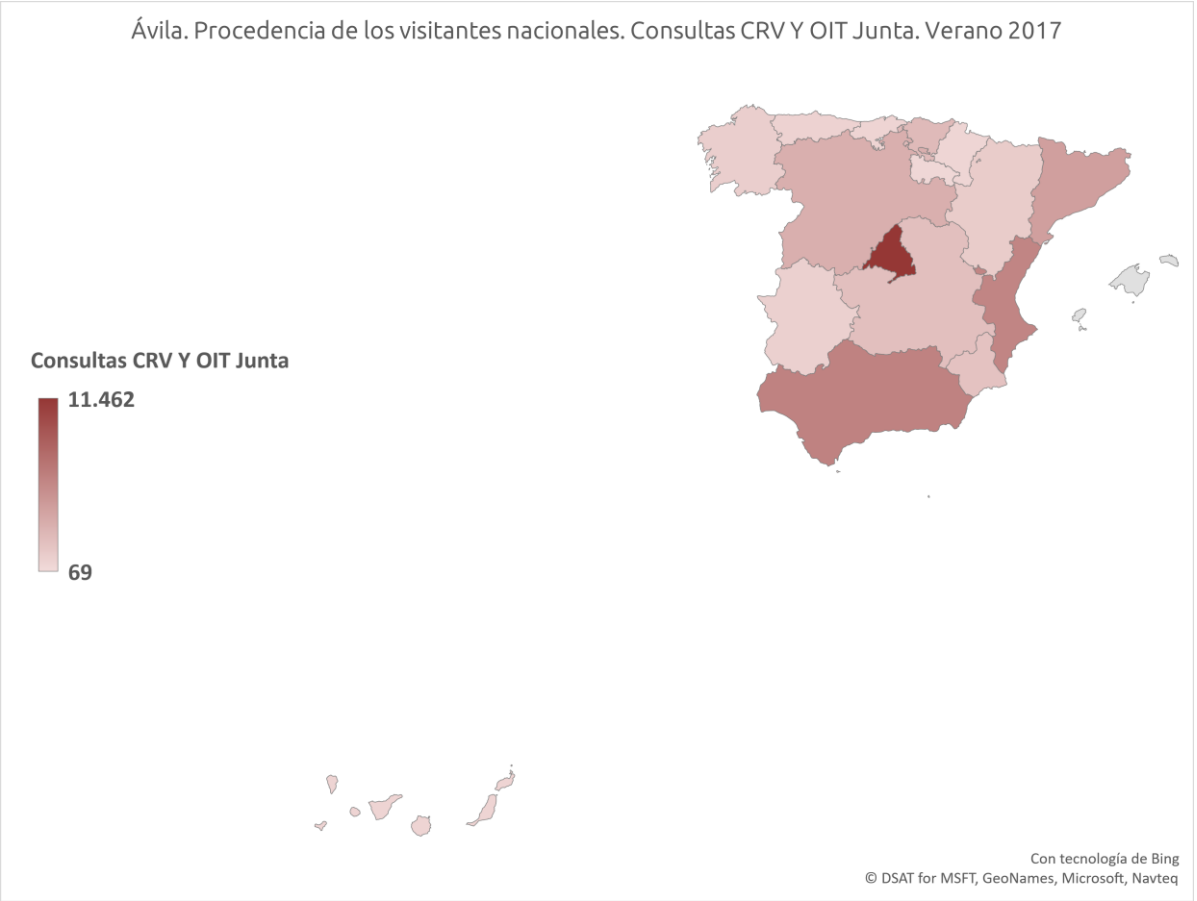
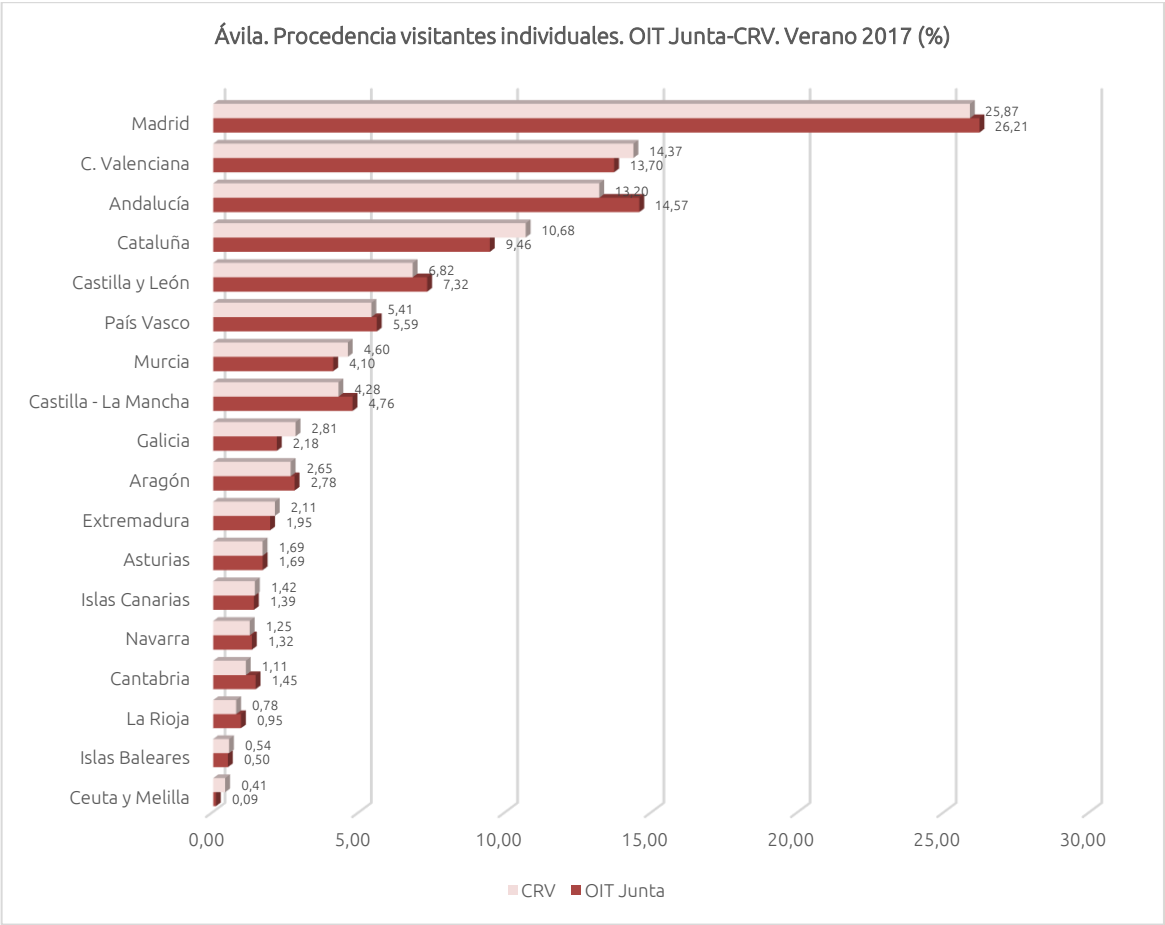
Visitantes individuales

Tomando de referencia las consultas realizadas por visitantes individuales en la Oficina de Información Turística de la Junta y el Centro de Recepción de Visitantes se observa un predominio del visitante nacional frente al internacional en ambos servicios de información turística, 81,2% respectivamente, mientras que los extranjeros representaban un 18,8% en cada caso, valores coincidentes en ambos servicios turísticos.

Analizando la información desagregada por procedencias (países y CC.AA.) podemos conocer cuáles son los mercados emisores más potentes, lo que contribuye a definir nuevas estrategias de acción y mantener aquellas que hoy por hoy, están resultando exitosas, como la presencia de un punto de información turística de la ciudad en centros comerciales de toda España o en estaciones de tren.

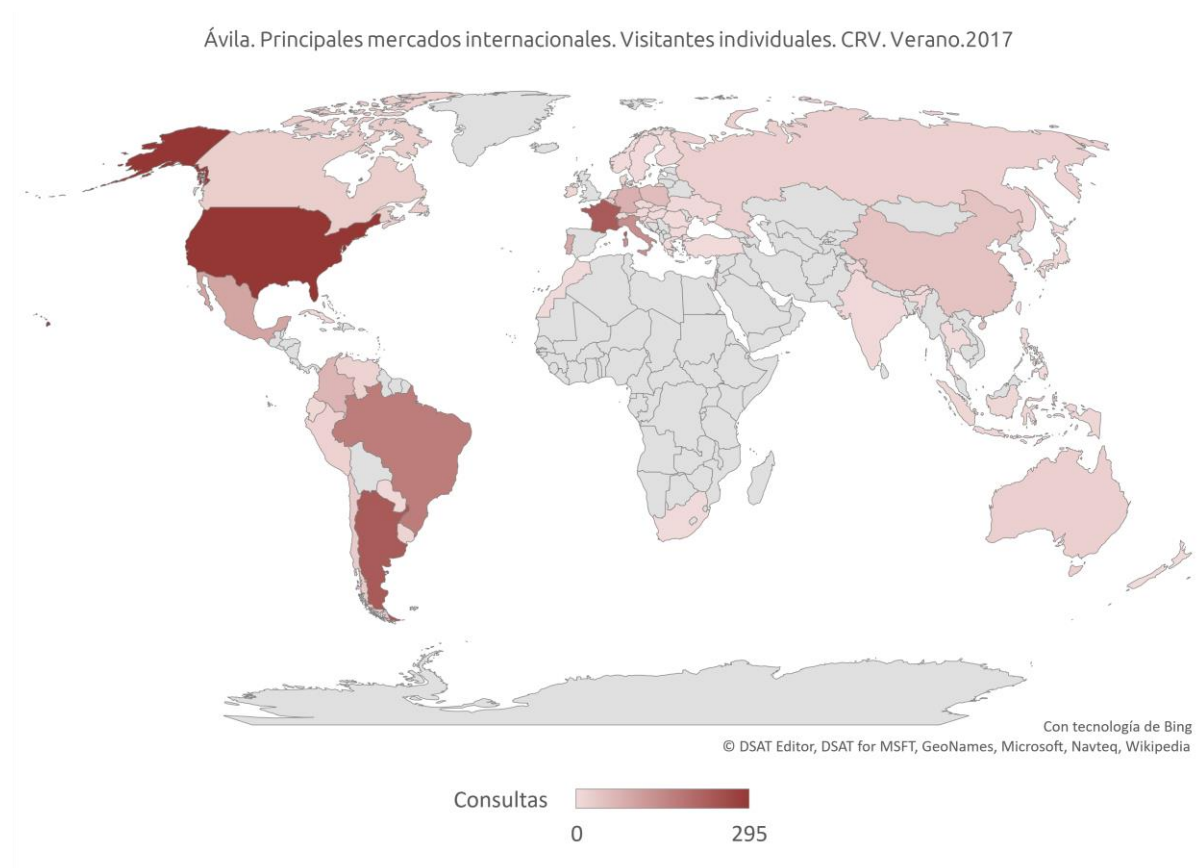
La procedencia de los visitantes individuales nacionales por CC.AA., los datos de las consultas realizadas en la OIT de la Junta durante julio, agosto y septiembre, evidencian el protagonismo de los madrileños, seguidos de las autonomías con mayor volumen de población: la Comunidad de Madrid (9.117, el 26,21%); Andalucía (5.068, el 14,57%); Comunidad Valenciana (4.768, el 13,70%); y Cataluña (3.290, el 9,45%).

Escasas variaciones hay respecto a las procedencias de los nacionales en el Centro de Recepción de Visitantes. El mercado madrileño sigue siendo el protagonista, (2.345, el 26%), seguido del valenciano (1.302, el 14,37%), andaluz (1.196, el 13,20%), el catalán (968, el 10,68%), y con cierta distancia, el castellanoleonés y vasco (618, el 7%; 490, el 5,41%).



Los datos de consultas de **visitantes individuales internacionales** realizadas en Oficina de la Junta no evidencian grandes cambios respecto a años anteriores, siendo los mercados internacional tradicionales los más numerosos: Francia (1.216, el 19%), EE.UU. (972, el 15,18%), Italia (605, el 9,45%), Alemania (507, el 8%), Argentina (498, el 7,78%), Brasil (446, el 7%), Reino Unido (392, el 6,12%) y México (317, 4,95%).

En relación a los **visitantes individuales extranjeros** los datos de las consultas realizadas en el CRV evidencian la relevancia del mercado estadounidense en la ciudad, (295, 15,07%) seguido del argentino (231, 11,80%), el francés (230, 11,75%), brasileño (170, 8,68%), italiano (136, 6,95%) y el británico (106, 5,41%).



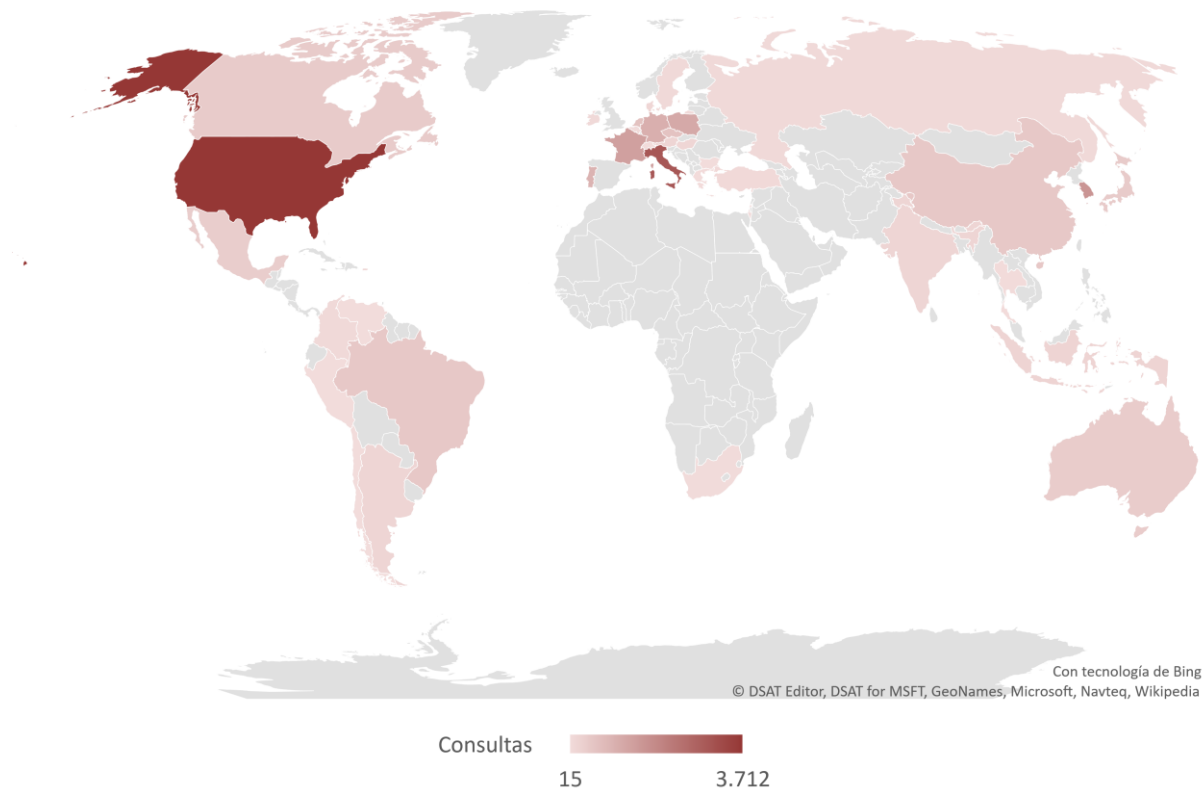
Visitantes en grupo

En el verano de 2017 han pasado por el CRV, 1.441 grupos, 481 más que en el mismo periodo en 2016. El tamaño medio de los grupos es del orden de las 38-39 personas, lo que supone que, en los tres meses considerados en este informe, han visitado la ciudad en grupo, 55.847 personas. Considerando el lugar de procedencia, observamos en este caso, un predominio de los visitantes en grupo de origen internacional, 55,65%, frente al 44,34% de procedencia nacional.

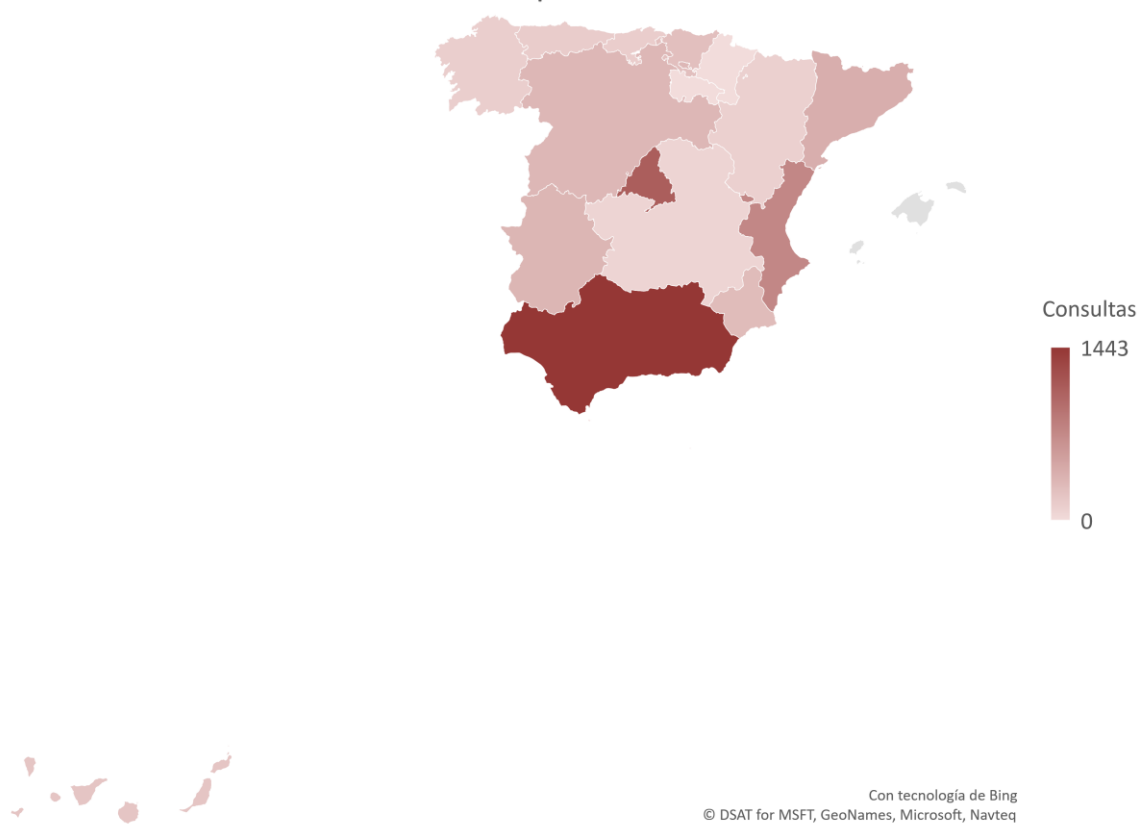
Respecto a los principales mercados emisores cabría destacar el predominio del mercado estadounidense (3.712 visitantes) e italiano (2.986) y la consolidación de los grupos procedentes de Corea del Sur (1.600), superando a países de los denominados mercados tradicionales como Francia (1.356), Alemania (1.026) o incluso a Portugal (929), que pierde representatividad en la ciudad.

Entre los grupos de españoles destacan los procedentes de Andalucía (1.443), Madrid (1.102 visitantes); llama la atención el incremento respecto a años anteriores de la Comunidad Valenciana (740); y se mantienen Cataluña (399), Extremadura (336) y Castilla y León (321); el resto de autonomías tienen menor representatividad.

Ávila. Principales mercados internacionales. Visitantes en grupo. CRV. Verano 2017



Ávila. Procendencia de los Grupos Nacionales. CRV. Verano 2107



VISITAS A LOS PRINCIPALES ELEMENTOS PATRIMONIALES DE INTERÉS TURÍSTICO

Durante el verano del año 2017 los elementos monumentales y museísticos de referencia en la ciudad recibieron 198.294 visitas. Al igual que sucede con el resto de variables analizadas, se observa un importante incremento del número de visitantes, siendo esta una tendencia generalizada. Respecto al mismo periodo del año 2016, se ha producido un incremento general del 18,11%, aunque desigual. Así, el Museo de Santo Tomás recibió 7.415 visitas, un 7,95%, el Museo de Ávila acogió a 17.239 visitantes, es decir, un 11,56% más que en el verano del 2016; la Catedral es la que ha experimentado un crecimiento mayor, con 78.444 visitas que suponen un incremento del 30,67% y la Muralla ha recibido 85.509 visitantes, un 12,74% más que en el verano anterior. Una dinámica diferente presenta el Museo de Santa Teresa que recibió 9.687 visitantes, un 0,01% más que en el año anterior.

Distribución mensual del número de visitantes de museos y monumentos.

Verano del año 2017					
	M. Santo Tomás	Museo de Ávila	Museo de Sta. Teresa	Muralla	Catedral
Julio	1.721	4.254	2.925	23.311	28.568
Agosto	3.654	7.290	4.225	35.577	28.568
Septiembre	2.040	5.695	2.537	26.621	21.308
TOTAL	7.415	17.239	9.687	85.509	78.444
Verano 2016	6.869	15.452	9.686	75.843	60.030
Verano 2015	9.821	17.654	15.379	78.933	73.801
Verano 2014	7.589	14.711	10.896	62.328	30.567
Var. (%) 2016-2017	7,95	11,56	0,01	12,74	30,67

Fuente: Museo Provincial, Museo de Sta. Teresa, Monasterio de Sto. Tomás y Ayto. de Ávila.

La Muralla, durante el verano del año 2017, ha recibido un total de **85.509** visitantes, que se corresponden con otras tantas subidas al adarve, de las cuales 65.252 (76,31%) se realizaron mediante la compra de entradas, bien en régimen de tarifa general (47.711) o reducida (17.541), y 20.257, el (23,69%), accedieron de manera gratuita (fundamentalmente niños de 0-12 años y visitantes abulenses).

Sin duda, el periodo estival de 2017 es reflejo del momento de bonanza turística que se está viviendo a nivel nacional y de destinos, como es el caso que nos ocupa. La motivación de los visitantes que acuden a nuestra ciudad es dispar, no estrictamente cultural, prueba de ello es que tan solo los 2 monumentos icónicos abulenses, Muralla y Catedral, reciben un volumen de visitas significativo, lográndose superar incluso los excelentes registros de 2015, durante la conmemoración del V Centenario de Santa Teresa.

2. Año Jubilar Teresiano

El Jubileo o Año Santo es una celebración especial que conmemora un acontecimiento religioso y que tiene por objeto obtener la indulgencia plenaria. En la Iglesia Católica se diferencian aquellos que tienen un carácter ordinario, que se celebran en intervalos establecidos como el Xacobeo, de los extraordinarios, que se corresponden con un hecho destacado.

Tras la celebración del V Centenario del nacimiento de Santa Teresa, que motivó el desplazamiento de miles de fieles a Ávila, el Obispo con el respaldo del presidente de la Conferencia Episcopal y del Carmelo Descalzo, solicitó al Santo Padre el jubilar teresiano. Un año más tarde el Papa Francisco ha concedido la declaración de Año Jubilar Teresiano a la diócesis de Ávila para el año 2017-2018. Se trata de un jubileo ordinario y, por lo tanto, periódico, que se celebrará siempre que la festividad de Santa Teresa, el 15 de octubre, se celebre en domingo. Con ello se pretende potenciar la figura espiritual de la Santa, no solo la cultural.

Este dio comienzo el pasado 15 de octubre con la celebración de una Eucaristía en la Plaza del Mercado Chico, a la que asistieron más de 2.600 personas entre las que destacaban autoridades religiosas, civiles y militares, así como numerosos vecinos de Ávila. Concluida la misa tuvo lugar una procesión, con las imágenes de Santa Teresa y de la Virgen de la Caridad, y la apertura



de la verja izquierda del Convento de Santa Teresa de Jesús. Con este acto simbólico se daba comienzo al Año Jubilar Teresiano. Un día antes, el 14 de octubre, comenzó la novena de la Santa en Alba de Tormes, y también se abrió la Puerta Jubilar del Convento de la Anunciación, templo en el que se encuentra el sepulcro de la Santa.

Como sucede con todos los jubilaes los fieles que cumplan con una serie de condiciones acostumbradas podrán disfrutar de la Indulgencia Plenaria en unos días marcados especialmente para ello, como serán “el día de la apertura solemne, el de la clausura, otros días de fiesta en los que haya celebraciones solemnes, ejercicios piadosos, peregrinaciones y procesiones en honor a Santa Teresa”. Asimismo, el decreto de la Penitenciaría Apostólica destaca específicamente el hecho de que “se concederá la indulgencia plenaria en forma de jubileo a los fieles dentro de los límites de la diócesis de Ávila”.

El Decreto de Penitenciaría Apostólica que anuncia el Año Jubilar Teresiano explica que únicamente los fieles verdaderamente arrepentidos podrán alcanzar la Indulgencia Plenaria, y recoge las condiciones acostumbradas para todos los Jubileos que se deben cumplir: Confesión Sacramental, Comunión Eucarística y Oración por las intenciones del Romano Pontífice. Para ello se han identificado once templos considerados jubilaes: S.A.I. Catedral del Salvador; Convento de La Santa; Convento de San José; Convento de la Encarnación; Monasterio de Santo Tomás; Iglesia de San Juan Bautista; Convento de la Anunciación (Alba de Tormes); Iglesia del convento de La Inmaculada y San José (Arenas de San Pedro); Iglesia del convento de Santa Teresa de Jesús y San Juan de la Cruz (Duruelo); Iglesia del convento del Amor Misericordioso y de la Madre de Dios (Piedrahíta) y Convento de la Madre De Dios (Fontiveros).

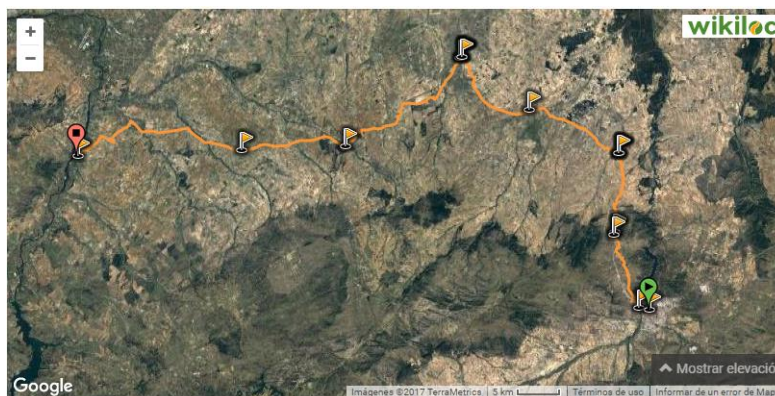
España tiene una larga tradición en celebración de jubileos, siendo los más importantes los de Santiago de Compostela, Santo Toribio de Liébana y Caravaca de la Cruz, a los que se une Valencia, aprobado recientemente. Todos ellos atraen a miles de personas y tienen un impacto que supera lo puramente religioso, considerándose también, turístico.

Las repercusiones económicas de los jubileos hacen que tengan un importante apoyo institucional y empresarial. En este caso el Ayuntamiento de Ávila, junto con la Diócesis de Ávila, ha diseñado una serie de productos orientados turistas y peregrinos. En concreto se han diseñado cuatro rutas que estarán disponibles a partir de abril de 2018.

Ruta Teresiana 1: De la cuna al sepulcro

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Alba de Tormes – Peñarandilla – Nava de Sotrobal – Peñaranda | 3. Narros del Castillo – Fontiveros |
| 2. Peñaranda – Narros del Castillo | 4. Fontiveros – Gotarrendura |
| | 5. Gotarrendura – Ávila |

Esta ruta nació con motivo del V Centenario del nacimiento de la Santa y, como se indica en su nombre une los dos lugares más significativos de su vida: Ávila, donde nació y Alba de Tormes (Salamanca) donde murió. La ruta, diseñada en 5 etapas para hacer a pie, en bicicleta o a caballo y pasa por tramos por los que caminó la Santa en sus viajes, así como por los municipios en los que se encuentran algunos de los conventos de su fundación: Mancera y Duruelo. Este recorrido que contiene sitios teresianos y sanjuanistas, incluye municipios que contienen importantes monumentos religiosos, como Cardeñosa, Fontiveros, Narros del Castillo...



Ruta Teresiana 2: Ruta de la salud

- | | |
|--|---|
| 1. Becedas – Barco de Ávila | 5. San Juan del Olmo / Grajos – (Ortigosa / Manjabálago) – (Muñico) – Chamartín |
| 2. Barco de Ávila – Piedrahíta | 6. Chamartín – Martiherrero |
| 3. Piedrahíta – (Bonilla) – Villanueva del Campillo | 7. Martiherrero – Ávila |
| 4. Villanueva del Campillo – (Vadillo de la Sierra) – San Juan del Olmo / Grajos | |

Se trata de una ruta histórica que reproduce el viaje de Ávila a Becedas realizado en 1539 para ser tratada por su delicada salud. Esta larga ruta, de 120km, atraviesa una serie de municipios de montaña, tres de ellos declarados Conjunto Histórico.

Ruta Teresiana 3: La ruta del confesor

- | | |
|---|--|
| 1. Arenas de San Pedro – (El Arenal) – Cuevas del Valle | 3. San Martín del Pimpollar – (Hoyos de Miguel Muñoz) – (Navalsauz) – Mengamuñoz |
| 2. Cuevas del Valle – San Martín del Pimpollar | 4. Mengamuñoz – Muñogalindo |
| | 5. Muñogalindo – (Padiernos) – Ávila (por el Soto) |

Esta ruta, de 118 km, se basa en la persona de San Pedro de Alcántara, confesor y consejero de Santa Teresa, enterrado en Arenas de San Pedro. En ella se atraviesan una serie de municipios que aúnan patrimonio natural y cultural.

Ruta Teresiana 4: Ruta de los caminos y posadas

- | | |
|--|--|
| 1. Sotillo de La Adrada – (Casillas) – Iruelas | 4. San Bartolomé de Pinares – Herradón |
| 2. Iruelas – (El Tiemblo) – Cebreros | 5. Herradón – (Puerto del Boquerón) – (Tornadizos) – Ávila |
| 3. Cebreros – San Bartolomé de Pinares | |

Este itinerario de 100km recorre municipios del Alto Tiétar y de la comarca de Alberche-Pinares, simbolizando sus viajes hasta Toledo, donde tuvo una importante tarea epistolar. Esta ruta enlaza con el Camino de Santiago de Levante o del Sureste, por el que probablemente transitó la Santa camino de sus fundaciones manchegas.

Cada una de ellas hace referencia a episodios y personas cercadas a la Santa, al tiempo que discurren por espacios que ella transitó. En todas se aúna espiritualidad, paisaje y patrimonio cultura y se sigue el modelo establecido por el Camino de Santiago, el cual ha sido imitado en numerosas ocasiones como en la Ruta Franciscana (Italia) o la Ruta Cristera (México). Como en las rutas anteriormente mencionadas se ha diseñado una credencial del peregrino, en la que se registran los lugares visitados. Además, se recomiendan una serie de textos, que se facilitan en la Web, para dar a conocer tanto el carácter espiritual como cultural de la Santa.

Fecha y sello	Cómo ganar el Jubileo Únicamente los fieles verdaderamente arrepentidos podrán alcanzar la Indulgencia Plenaria, siempre y cuando cumplan las condiciones acostumbradas para todos los Jubileos: Confesión Sacramental, Comunión Eucarística y Oración por las intenciones del Papa. Además, los días que no coincidan en domingo o fiestas de precepto, se deberá realizar una peregrinación de al menos 100 km a pie o a caballo, o 200 km en bicicleta, hasta cualquiera de los templos jubilares. Información y materiales para las rutas en www.jubileoteresiano.com 	 Rutas teresianas Credencial del peregrino Nombre _____ Fecha _____ Comienza la peregrinación en _____ hasta la ciudad de Ávila A pie ☐ A caballo ☐ En bicicleta ☐ Cumplió la peregrinación Sello: _____ Ávila, a _____ de _____ de 201__
Fecha y sello		
Fecha y sello		
Fecha y sello		

A ellas se unen una serie de actividades culturales de carácter religioso con las que se pretende atraer visitantes, tales como exposiciones o los conciertos, un repertorio de actividades mensuales, de las que se da publicidad en la web institucional (<http://www.jubileoteresiano.com/>) que además ofrece información de alojamientos y establecimientos de restauración, que se considera de gran utilidad para los peregrinos.

3. Principales noticias turísticas verano 2017

Durante el verano del año 2017 se han llevado a cabo, desde el Área de Turismo del Ayuntamiento de Ávila, una serie de actividades de interés turístico, entre las que destaca el programa de visitas guiadas, dentro del cual se han desarrollado las siguientes:

- **Visitas nocturnas a la Muralla.** Herederas de las tradicionales visitas teatralizadas en la Muralla de Ávila, como en años anteriores, han tenido lugar los jueves y viernes de los meses de julio y agosto, en un único pase a las 21:30 horas, con una duración aproximada de una hora y media. En esta ocasión la tarifa general ha sido de 6€ por persona y la reducida se ha mantenido en 4€. Ambas incluyen en el precio la entrada a la Muralla. En el tiempo de la visita se recorre la Casa de Carnicerías, por donde se accede, y el adarve noroccidental de la Muralla. Debido a la limitada capacidad de la Muralla se fijó a un aforo limitado a 55 personas, el mismo que los dos años anteriores.

- **Joyas abulenses.** Durante los sábados, desde junio a octubre, ambos incluidos, ha tenido lugar la visita guiada que lleva por título "Joyas abulenses". Esta se ha desarrollado las mañanas de todos los sábados entre 11:00 y 13:00 aprox. En este tiempo se visitan los interiores de la basílica de San Vicente, la Catedral y la Muralla. Al igual que el resto de las visitas guiadas, su origen es el Centro de Recepción de Visitantes donde se venden las entradas que, en esta ocasión, tiene con una única tarifa general de 8,00€, que mantiene el mismo precio que los tres últimos años. Durante los meses de junio, julio y agosto han realizado este circuito 240 personas, 207 menos que el año anterior, en el cual ya perdió 150 respecto al 2015.

- **Ávila de leyenda.** Las visitas guiadas enmarcadas en este programa tuvieron lugar todos los sábados, desde junio a octubre, ambos incluidos, a las 19:00 horas. El recorrido, de aproximadamente dos horas, inicia en el Centro de Recepción de Visitantes, para continuar por: San Vicente, Casa de las Carnicerías, Catedral, calle de la Muerte y la Vida, plaza de Adolfo Suárez (antiguo Alcázar), plaza José Tomé (Palacio Episcopal), plaza Pedro Dávila, jardín de El Rastro y la plaza de La Santa. Esta visita cuenta con actores que teatralizan las leyendas que se narran. Durante el verano de 2017 han realizado esta ruta 324 personas, 290 menos que en el año anterior. La tarifa general ha sido de 6€ por persona y la reducida a 4€.



- **Huellas Teresa de Ávila.** Se trata de un recorrido matinal, que comienza a las 11:00 todos los domingos desde junio a octubre. Durante dos horas se visitan los interiores de los siguientes monumentos y museos: monasterio de la Encarnación, convento de San José, convento de la Santa y museo de la Santa. En el precio, general de 5€ por persona y en el reducido de 3€, se incluyen las entradas a los conventos y al museo, así como el transporte. En los meses de verano han realizado este circuito 84 personas, 184 menos que en el año anterior que a su vez perdió 325.

- **Patrimonio de la Humanidad.** El 15 de agosto, a las 12:00 horas, tuvo lugar esta ruta con una duración aproximada de 2 horas, que recorrió los espacios más emblemáticos de la ciudad: San Vicente, Mercado Grande, Catedral, Paseo del Rastro, La Santa y Mercado Chico. En el precio, general de 5€ por persona y en el reducido de 3€. Realizaron esta ruta 36 personas.

- **XXI Jornadas Medievales de la ciudad de Ávila "Mercado de las Tres Culturas".** Este año las Jornadas Medievales se han celebrado los días 1, 2 y 3 de septiembre de 2017 con más de 60 actividades diarias. Entre las actividades organizadas destacaron los siguientes concursos:

- **El IX Concurso de Atavíos** contó con tres premios para la categoría infantil, dotados respectivamente de 50€, 30€ y 20€, que correspondieron a: 1º Leonor Martín Jiménez con el atavío Jimena Blázquez, Gobernadora; 2º Inés y María Martín con el atavío Hadas del Bosque y 3º Carla Fidalgo Rodríguez con el atavío Juana La Beltraneja. Además, se concedieron otros tres en la categoría de adulto, de 150€, 100€ y 50€ que recayeron en 1º Dña. María Soledad García Cabañas con el atavío Curandera; 2º Dña. Mª José Jiménez Yuste y 3º D. Esteban Martín Hodar con el atavío Esteban de San Martín. La categoría de grupo contó con un premio único de 500€ que ganó Cazadores del Bosque.

- **Festival de Cir&co de Castilla y León.** Del 5 al 10 de septiembre de 2017 tuvo lugar en Ávila la quinta edición de CIR&CO, consolidándose en la oferta cultural y de festivales de la ciudad. En esta convocatoria se ha reunido treinta y dos de compañías de ocho nacionalidades diferentes, seis más que en la edición anterior. Estos han realizado un programa en el que se han ofertado ciento cuarenta representaciones, clasificadas en las categorías de: Cir&Co Clásico; Cir&Co Selección; Cir&Co Sonidos-itinerante; Cir&Co Taller; Cir&Co Carpa; Cir&Co Lienzo Norte; Velo Cir&Co; Cir&Co encuentro escuelas europeas de circo; Cir&Co insólito; Cir&Co social; Cir&Co acrobático y 'Cir&Co Cine'. En esta edición, además, se han incorporado nuevos espacios escénicos vinculados al patrimonio artístico de la ciudad como son: el Palacio de Polentinos y el Atrio de San Isidro.



Como en ediciones anteriores el público pudo disfrutar de estrenos mundiales y nacionales. En concreto, han sido dos internacionales: 'Comme un vertige...', de la compañía francesa Cie Avis de Tempête, y el espectáculo creativo que nacerá del IV Encuentro de las Escuelas Europeas de Circo y quince estrenos en España, a cargo de las compañías Les Arts Mar Saud, Circusdrome: Morna, Circusdrome: Maharadja, Les Zygomates, Imperial Kikiristan, La Faux Populaire, L'Attraction Celeste, La Folle Allure, Roulottes en Chantier, Circle of Two, Gilles Rémy, Bubble on Circus, The Gerlings.

Como apuesta por el talento joven e internacional del festival, se desarrolló el IV Encuentro de Escuelas Europeas de Circo, con procesos creativos abiertos al público y la presentación, los días 8 y 9 de septiembre, de un espectáculo-gala en el patio del Episcopio. En esta ocasión el espectáculo está relacionado con la figura de Santa Teresa de Jesús, con motivo del Año Jubilar Teresiano 2017-2018. Otra de las novedades de Cir&Co 2017 ha sido la sección 'Cir&Co Cine', en la que se proyectaron tres películas clásicas, al aire libre: 'The Greatest Show on Earth' (EEUU 1952), 'Dumbo' (EEUU 1941) y 'Había una vez un circo' (Argentina 1972).

- **Ávila mágica.** Esta iniciativa se ofrece como una experiencia que invita a disfrutar por la noche del centro histórico de la ciudad. En ella la magia, la música y las visitas guiadas se unen a la gastronomía y el comercio. En esta tercera edición esta actividad se ha desarrollado los días 15 y 16 de septiembre de 2017. En esos días, diferentes espacios turísticos, como San Vicente, el Monasterio de Santo Tomás, la Muralla de Ávila, el palacio de Superunda, el palacio de los Verdugo, el palacio de Polentinos, los hornos postmedievales, el Torreón de los Guzmanes, el Humilladero de la Vera Cruz, Palacio de los Deanes y Almacén del Museo Provincial, el Convento de la Santa, Convento de San José de Ávila y la SAI Catedral "El Salvador" han abierto sus puertas con entrada gratuita en un horario de 21h a 24h. Además, el transporte turístico de la ciudad circula por la noche de manera gratuita hasta completar aforo y por riguroso orden de llegada.



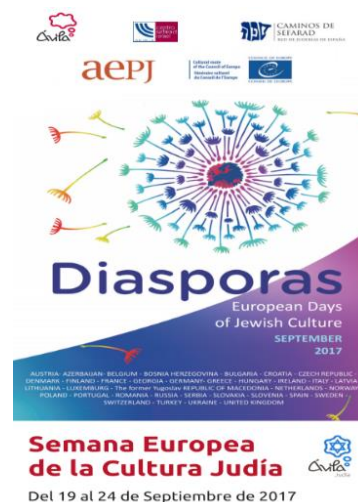
Esta oferta se completó con una programación de magia y espectáculos diferente cada día, en la que se contó con las siguientes actuaciones gratuitas. El viernes día 15: "Magia en familia", con dos espectáculos diferentes a la misma hora (17:00) en el Palacio Superunda, en el Palacio de los Verdugo y en el Palacio de Polentinos. Gala Maestros de Ávila en el Patio del Episcopio (18:00 horas); y Magia en la Calle, con tres espectáculos a las 21:00 horas en diferentes puntos de la ciudad: Plaza Adolfo Suárez; Plaza del Convento de San José o Las Madres; Plaza del Mercado Chico y Real Monasterio de Santo Tomás y otros tres a las 22:00, 22:30, 23:00 y 23:30, respectivamente, en la Plaza de Santa Teresa, de la Catedral, Pedro Dávila. Además, ese mismo día se celebró la Gala Nacional de Magia, en el Atrio de San Vicente a las 21:00 horas y el espectáculo de Pepín Banzo (Zaragoza). Además, se celebró el espectáculo "Vs CC.", de magia Extrema, a cargo de Víctor Cerro.

El sábado día 16: Aprende magia en el Episcopio (10:30); Presentación del Libro "Magia con Alimentos". Librería Letras Animación a la Lectura, Gemma y Belén (13:00); Magia Social en el Hospital Ntra. Señora de Sonsoles y en el Salón Actos Residencia López Aranguren (17:30); Magia en familia con tres sesiones, como el día anterior; Gala Escuela de magia de Ávila en el Episcopio (19:00 horas); cuatro sesiones de Magia en la calle en diferentes puntos de la ciudad: Plaza Adolfo Suárez, Plaza Nalvillos, Mercado Chico y Plaza de la Catedral (21:00) y otras tres en el Monasterio de Santo Tomás, la Plaza del Mercado Chico y en el Paseo del Rastro (22:00). El día termina con la Gala internacional de magia (21:00).

- **IV Semana Europea de la Cultura Judía** celebrada del 19 al 24 de septiembre de 2017, se ha titulado en esta ocasión "Diasporas". Como en ediciones anteriores se han desarrollado una serie de actividades, como son:

Conferencias "Las piedras hebreas en la Muralla de Ávila y su significado" y "Las Tenerías de Ávila", que se complementa con una visita a las Tenerías. Además, el sábado 23 se realizó una visita guiada a la Judería de Ávila y el domingo 24 a la de Segovia, ambas con un aforo para 55 personas.

El viernes 22 tuvo lugar el concierto a cargo del **Dúo Quima**, un grupo que ha recopilado canciones judaicas de diferente temática. La actuación se desarrolló en el **Palacio de Superunda**, fue de entrada gratuita hasta completar el aforo.



- **Promoción turística:** El Stand promocional de Ávila se ha desplazado por diferentes ciudades. En concreto, del 6 al 8 de julio estuvo en el Centro Comercial Pedralbes (Barcelona) donde atendió a 2.300 personas. Del 15 al 17 de septiembre estuvo en el Centro Comercial Castellana 200 (Madrid) donde atendió a 1.900 personas. A todos ellos se les informó de la actividad turística de la ciudad y se le obsequió con *merchandising* de la ciudad. Además, se realizaron degustaciones de Yemas de Santa Teresa.



Paralelamente, se realizó un concurso de Selfies. Los visitantes al stand se realizaban su foto que subían posteriormente a las redes sociales utilizando el hastag #MyÁvilaExperience. Los ganadores recibían como premio una noche en el parador de Ávila y dos lotes de productos abulenses ofrecidos por la asociación de hostelería.

